

Запрос ценового предложения (ЗЦП/ЗП) RFQ- FFE-24-05

Требуемые товары/услуги:	Услуги верстки и печати Учебных модулей для преподавателей начальных классов
Тип закупок:	Заказ на закупку
Тип договора:	Фиксированная стоимость с поэтапными выплатами
Срок действия договора:	120 дней
Финансирование по договору:	Министерство сельского хозяйства США (USDA)
Данная Закупка предназначена для:	Проект Макговерна-Доула «Продовольствие для образования и детское питание»
Контактное лицо для подачи Предложения:	Проект Продовольствие для образования и детское питание Эл.почта: ysubanbekova@rti.org Телефон: +996 777771427 Ырыс Субанбекова
Дата публикации ЗП:	27 марта 2024 г.
Крайний срок для вопросов:	04 апреля 2024 г. 17:00
Крайний срок для подачи Предложения:	12 апреля 2024 г. 17:00
Ориентировочная дата Заказа на покупку для Победившего участника:	18 апреля 2024 г.

Method of Submittal:

Коммерческие предложения должны быть представлены в закрытом конверте с печатью и четкой отметкой с номером запроса.

Документы с предложением должны быть представлены в закрытом конверте с печатью и четкой отметкой с номером запроса предложений по следующему адресу:

Филиал «Рисерч Траэнгл Институт» в КР

Бульвар Эркиндик, 30/1

Бишкек, Кыргызстан

Предложение Участника конкурса должно быть подписано, распечатано на фирменном бланке компании и включать в себя все товары и/или услуги.

Участники конкурса должны представить 1 оригинал технического и финансового предложения. Бумажный экземпляр технического предложения должен быть помещен в один конверт с четкой пометкой "Техническое предложение". Аналогичным образом, печатный экземпляр финансового предложения следует поместить в другой конверт, четко обозначенный как "Финансовое предложение". Затем эти два конверта, содержащие бумажную копию технического и финансового предложения, следует поместить в запечатанный конверт большего размера с пометкой "Услуги верстки и печати Учебных модулей для преподавателей начальных классов", который должен быть закрыт и скреплен печатью и отправлен по вышеуказанному адресу до 12 апреля 2024 г. 17:00 по Бишкекскому времени.

Примечание: Документы, помимо финансового предложения, такие как минимальное соответствие требованиям (регистрация фирмы и т.д.), подписанный запрос ценового предложения и т.д., должны быть в конверте "технического предложения". В конверте "финансового предложения" не должно быть никаких документов, кроме финансового предложения.

Участник/Поставщик соглашается сохранять цены в своем предложении в течение **90 дней** с даты, указанной для получения предложений, если иное время не указано в дополнении к ЗЦП/ЗП.

Номер запроса:

RFQ- FFE-24-05

Приложения к ЗЦП:

1. Приложение "А" - Технические характеристики товара/Объём услуг
2. Приложение "Б" - Инструкции для Участников/Поставщиков
3. Все положения и условия Заказа на закупку перечислены на нашем веб-сайте по адресу: <https://www.rti.org/sites/default/files/rti-purchase-order-terms-and-conditions-v1.16.pdf>, http://www.rti.org/files/PO_FAR_Clauses.pdf или для коммерческих предметов: http://www.rti.org/files/PO_FAR_Clauses_Commercial_Items.pdf (далее "Условия"). Поставка продукции, оказание услуг или выставление счетов Поставщиком в связи с данным заказом на закупку устанавливает согласие Поставщика с настоящими Условиями. Изменения в настоящие Условия могут вноситься только в письменной форме за подписью обеих сторон.

Все участники/поставщики обязуются внимательно изучить каждое приложение и следовать всем инструкциям, которые могут иметь отношение к данной закупке.

RTI International is a trade name of Research Triangle Institute. RTI and the RTI logo are U.S. registered trademarks of Research Triangle Institute

Приложение А

Технические требования или техническое задание

Техническое задание

Укажите описание деятельности/услуги, которое ожидается от поставщика. Предоставьте технические требования к продукту или требования к услугам (оба, если применимо). Включите информацию о результатах, сроки и любые специальные положения и условия.

Описание деятельности/услуги:

RTI International (RTI) – это глобальный, независимый исследовательский институт с почти 60-летним опытом создания и воплощения знаний на практике. RTI насчитывает более 5 000 сотрудников в более чем 75 странах и работает в восьми практических областях, включая здравоохранение, образование, энергетику, науки об окружающей среде и инновационные экосистемы.

Подразделение международного образования РТИ реализует проект, финансируемый правительством США, Международная программа МакГоверна-Доула «Продовольствие для образования и детское питание» (FFE). Проект направлен на укрепление базового образования по всему Кыргызстану.

В рамках программы были проведены тренинги для учителей начальных классов по базовым навыкам чтения, использованию детской художественной книги в начальной школе и формативному оцениванию, разработанные в рамках двух проектов USAID «Окуу Керемет!» и «Время читать».

В рамках проекта необходимы услуги типографии по печати а также услуги верстки модулей по вышеуказанным темам для учителей начальных классов на русском и кыргызском языках. Целью данного ЗЦП является получение ценовых предложений по этим позициям.

Требования к продукту или услуге (оба, если применимо):

Ожидание от Участника конкурса:

Печать учебных модулей для преподавателей в мягком книжном переплете с использованием спецификаций, приведенных в разделе "Требования к продукту или услуге", а также их хранение до указанного периода и доставка в указанное место.

Требования к продукту или услуге:

В таблице ниже приведены технические характеристики и требования к товарам/услугам. Оферентов просят предоставить ценовые предложения, содержащие информацию, приведенную ниже, на официальном бланке или в официальном формате ценовых предложений.

#	Описание	Язык	Характеристики	Страницы	Кол-во
1.	Модуль 1-5 «Базовые навыки чтения»	Кыргызский	Формат: 205x290 (A4) Обложка: Картон 250 (при двусторонней печати) + ламинация Цвет обложки: 4+1 Блок: Офсетная бумага 80 г/м2 Цвет блока: 4+4 Переплет, мягкая обложка: термоклей + ниткошвейка	421	1454
2.	Модуль 3 “Использование детской книги в начальной школе”	Кыргызский		81	1454
3.	Модуль 7 Формативное оценивание	Кыргызский		33	1454
4.	Модуль 1-5 «Базовые навыки чтения»	Русский		431	318
5.	Модуль 3 “Использование детской книги в начальной школе”	Русский		80	318
6.	Модуль 7 Формативное оценивание	Русский		33	318
6.	Хранение вышеуказанных книг после печати на складе Поставщика до 30 апреля 2024 г.				
7.	Доставка в склад проекта «Продовольствие для образования» или другое указанное место в пределах Бишкека				

Задачи, сроки, специальные положения и условия:

Поставщики должны иметь опыт выполнения аналогичных заказов, с успешным выполнением, по крайней мере, двух контрактов, одинаковых по размеру и объему. Поставщик должен предоставить информацию о времени, в течение которого он выполнял подобные услуги, с описанием выполненных услуг, для какой организации (предпочитается опыт с партнерами-исполнителями USAID).

Сроки

Скорость поставки и условия гарантии должны быть указаны в ценовом предложении oferента. Срок поставки, указанный в ответе на данный ЗЦП, должен строго соблюдаться при выполнении любого вытекающего из него контракта. Предложение должно гарантировать своевременное устранение любых выявленных недостатков с помощью четкого гарантийного механизма, описанного в их предложении.

СРОК ПОСТАВКИ: _____ (Рабочих ДНЕЙ).

Оферент должен предоставить общее количество календарных дней, необходимое для выполнения данного заказа.

Специальные положения и условия

СРОК ГАРАНТИИ: _____ (МЕСЯЦЕВ).

В случае, если какие-либо товары, поставляемые по субподряду, окажутся недостаточного качества и/или не будут соответствовать требуемым техническим спецификациям или отраслевым стандартам для подобных товаров, Оферент соглашается заменить товары в течение разумного срока, который должен быть согласован с RTI на момент выявления недостатков. Гарантийное обеспечение должно действовать на все товары и услуги в течение двенадцати (12) месяцев после поставки и приемки товара. RTI оставляет за собой право проводить проверки качества до присуждения контракта и в любой момент в течение периода выполнения любого вытекающего из контракта субподряда. По запросу Оферент должен предоставить RTI точную и своевременную информацию о состоянии производства, чтобы позволить RTI определить соответствующие пункты проверки.

Цены:

В предложениях следует указывать **фиксированную стоимость со всеми начислениями**, включая стоимость услуг по доставке и возможные дополнительные сборы (если применимо). Цены указываются в кыргызских сомах.

№	Описание	Язык	Характеристики	Страницы	Кол-во	Фиксированная цена на единицу (сом)	Общая цена (сом)
1.	Модуль 1-5 «Базовые навыки чтения»	Кыргызский	Формат: 205x290 (A4) Обложка: Картон 250 (при двусторонней печати) + ламинация Цвет обложки: 4+1 Блок: Офсетная бумага 80 г/м2 Цвет блока: 4+4 Переплет, мягкая обложка: термоклей + ниткошвейка	421	1454		
2.	Модуль 3 “Использование детской книги в начальной школе”	Кыргызский		81	1454		
3.	Модуль 7 «Формативное оценивание»	Кыргызский		33	1454		
4.	Модуль 1-5 «Базовые навыки чтения»	Русский		431	318		
5.	Модуль 3 “Использование детской книги в начальной школе”	Русский		80	318		
6.	Модуль 7 «Формативное оценивание»	Русский		33	318		
7.	Хранение вышеуказанных книг после печати на складе Поставщика до 30 апреля 2024 г.						
8.	Доставка в склад проекта «Продовольствие для образования» или другое указанное место в пределах Бишкека						
				НДС			
				ИТОГО сом			

Подписывая это приложение, участник конкурса подтверждает, что он полностью понимает характеристики и намерен поставлять товары/услуги, соответствующие вышеперечисленным характеристикам.

ФИО:

Подпись:

Должность:

Дата:

Приложение "Б"

Инструкции для Участников/Поставщиков

- Описание закупок:** Покупатель (RTI) намерен приобрести товары и/или услуги, указанные в Приложении А. Покупатель намерен приобрести количество (для товаров) и/или услуги (на основе результатов, указанных в Техническом задании). Срок действия Договора-заказа составляет от Даты присуждения до Даты поставки Оферента, если только он не продлен по взаимному согласию сторон. Покупатель намерен присудить договор единственному "утвержденному" поставщику на основании соответствия перечисленным спецификациям, возможности обслуживания данного договора и цены продажи. Мы оставляем за собой право присуждать договор более чем одному участнику. Если в результате этого ЗЦП заключается договор- заказ, поставщик должен понимать, что количество, указанное в спецификациях (Приложение А), является только приблизительным и RTI не гарантирует покупку определенного количества любого из перечисленных позиций.
- Закупочная деятельность:** Данная закупка будет осуществляться **Research Triangle Institute (RTI International)**, расположенным по адресу

Филиал RTI International в Кыргызской Республике
Бульвар Эркиндик, 30/1 Бишкек, Кыргызстан

(впишите полный адрес офиса)

у которого есть потребность в закупках для поддержки проекта, финансируемого

Министерство сельского хозяйства США (USDA)

(впишите наименование клиента)

RTI присудит первоначальное количество и/или услуги и любое количество опций (в случае применения со стороны RTI) Поставщику надлежащим образом оформленным Заказом на закупку, как указано в условиях данного надлежащим образом оформленного соглашения.

- Требования к предложениям.** Все Поставщики предоставят цены/предложения, содержащие предложения по всем позициям и опциям, включенным в данный ЗЦП/ЗП. Вся информация, представленная в ценах/предложении Поставщиков, будет рассмотрена в ходе оценки RTI. Непредставление информации, требуемой в настоящем ЗЦП/ЗП, может привести к тому, что предложение Поставщика будет считаться не отвечающим требованиям. Поставщики несут ответственность за подачу предложений, а также любых изменений, пересмотров или отзывов, с

тем чтобы доставить их в офис RTI, указанный в ЗЦП/ЗП, к времени и дате, указанным в ЗЦП/ЗП. Любое предложение, пересмотр или отзыв предложения, полученные в указанном в ЗЦП/ЗП офисе RTI после истечения точного времени, установленного для получения предложений, является "поздним" и не может рассматриваться по усмотрению сотрудника RTI по закупкам. Предложение Поставщика должно включать следующее:

Элемент	Инструкции	Шаблон
Информация о предложении	Профайл компании – описание компании и персонала. Включите номер запроса, наименование, адрес и номер телефона поставщика (участника) и его уполномоченная подпись, период действия ценового предложения, дату и время представления документов.	Шаблон не предоставляется
Минимальные требования	<ol style="list-style-type: none"> 1. Согласованный и подписанный ЗЦП. Заинтересованный поставщик должен внимательно ознакомиться с требованиями и условиями. (Приложения А и Б) 2. Регистрация в Кыргызской Республике, подтвержденная Юридической регистрацией / Свидетельство на ведение соответствующего вида деятельности 3. Регистрация по НДС и справка об отсутствии задолженности по налогам 	Шаблон не предоставляется
Описание возможностей/ Технического подхода	Пожалуйста, предоставьте краткое описание и технического подхода вашей организации, связанных с предлагаемым техническим заданием. Пожалуйста, выделите любой соответствующий опыт.	Шаблон не предоставляется
Образец	Образец всех поставляемых аналогичных товаров.	Шаблон не предоставляется
Рекомендации о заданиях, выполненных ранее	<p>Портфель компании за последние два года с аналогичной отраслью, как у RTI - текущие, так и прошлые клиенты. Включите контактные телефоны, адреса электронной почты и другую соответствующую информацию.</p> <p>Предоставьте не менее 3 (трех) рекомендаций от других организаций, для которых oferent оказывает аналогичные услуги. Предпочтение отдается опыту работы с проектами USAID и опыту работы с международными фирмами.</p>	Шаблон не предоставляется
RTI Reps and Certs	Заполнить, подписать и отправить с предложением	 RTI_Reps_and_Certs_International
UIE Номер	Документ, подтверждающий получение зарегистрированного номера UIE на сайте www.sam.gov	

Особое примечание: Поставщик, своим ответом на данный ЗЦП и сопровождающими подписями, подтверждает, что условия, связанные с данным документом ЗЦП были согласованы и все приложения к нему были внимательно прочитаны и поняты, и на все соответствующие вопросы были получены ответы.

4. **Формы:** Поставщики (потенциальные участники или поставщики) должны записывать свои цены, используя формат, приведенный в Приложении "А". Поставщики должны подписать представленную в одном экземпляре бумажную версию и отправить по адресу, указанному на титульной странице этого ЗЦП/ЗП.

5. **Вопросы, касающиеся закупок.** Все вопросы, касающиеся данного ЗЦП, следует направлять данному сотруднику

Yrys Subanbekova

по этому адресу электронной почты:

ysubanbekova@rti.org

Дата окончания приема вопросов (*вставьте дату*).

04 апреля 2024 г. 17:00 по Бишкекскому времени

6. **Уведомления и поставки:** Время имеет принципиальное значение для этой закупки. Поставщик обязуется поставить позиции или услуги не позднее сроков, указанных в договоре, которые будут согласованы обеими сторонами в результате данного ЗЦП. Продавец обязан немедленно связаться с сотрудником Покупателя по закупкам, если изменяются спецификации, наличие или график(и) поставки. Исключительные задержки влекут за собой наложение финансовых штрафов на Поставщика.
7. **Документация:** Для оплаты за каждую позицию потребуются следующие документы:
- (1) Детальная счет-фактура с указанием номера заказа на закупку, информации о банке с платежными реквизитами (когда применимо), счет на оплату и акт выполненных услуг
 - (2) Вся необходимая документация по продукту/услуге (руководства, гарантийная документация, сертификат анализа и т.д.)
8. **Условия оплаты:** См. условия заказов на закупку RTI, приведенные в <https://www.rti.org/sites/default/files/rti-purchase-order-terms-and-conditions-v1.16.pdf>, http://www.rti.org/files/PO_FAR_Clauses.pdf, или http://www.rti.org/files/PO_FAR_Clauses_Commercial_Items.pdf Оплата может быть произведена банковским переводом или в другой приемлемой форме. Поставщики могут предложить альтернативные условия оплаты, и они будут рассмотрены в процессе оценки.
9. **Альтернативные предложения:** Поставщикам разрешается предлагать "альтернативы", если они не могут удовлетворить перечисленные требования. Любые альтернативные предложения должны по-прежнему отвечать минимальным требованиям, изложенным в Спецификациях Приложения А.
10. **Процесс проверки:** Каждая позиция будет проверена до окончательной приемки позиции. Все существенные несоответствия, недостатки и/или неисправности должны быть удовлетворительным образом устранены и удовлетворительным образом задокументированы до поставки и осуществления оплаты.

11. **Процесс оценки и присуждения:** Сотрудник по закупкам RTI присудит договор на основании данного запроса ответственному Поставщику (участнику), предложение которого будет соответствовать требованиям ЗЦП/ЗП и будет наиболее выгодно для RTI, учитывая цены и другие факторы. Присуждение будет осуществлено Поставщику, представившему **наилучшую стоимость** для проекта и RTI. Для целей данного ЗЦП/ЗП, цена, поставка, технические и прошлые показатели имеют равное значение для оценки и выбора победителя по принципу "наилучшей стоимости". RTI намеревается оценить предложения и присудить Договор без обсуждения с Поставщиками. Поэтому первоначальное предложение Поставщика должно содержать самые лучшие условия Поставщика с ценовой и технической точек зрения. Тем не менее, RTI оставляет за собой право вести обсуждения, если сотрудник по закупкам RTI впоследствии сочтет это необходимым.

Факторы оценки будут состоять из следующих критериев:

ЦЕНА. 50 баллов. Наименьшая оценочная предельная цена (включая количество опций).

Техническая оценка. 30 Позиции/Услуги должны соответствовать спецификациям, описанным в Приложении А ЗЦП, или превышать их.

Опыт работы. 20 баллов.

12. **Уведомление о присуждении договора.** Письменное уведомление о присуждении или принятии предложения, отправленное или иным образом предоставленное выигравшему поставщику в указанный в предложении срок приема, влечет за собой заключение юридически обязательного договора без принятия дальнейших мер с обеих сторон.
13. **Действие предложения.** Настоящий ЗЦП ни в коей мере не обязывает RTI присуждать заказ и не обязывает RTI оплачивать любые расходы, понесенные Поставщиком в процессе подготовки и подачи предложения или поправок к предложению. Ваше предложение считается действительным в течение 90 дней после его подачи.
14. **Заверения и свидетельства.** Победившие поставщики по федеральному контракту США должны заполнить и подписать как часть вашего предложения Заверения и свидетельства RTI на сумму свыше 10 000 долларов США.
15. **Закон против откатов 1986 года.** Закон против откатов 1986 года, упомянутый в FAR 52.203-7, настоящим включается в настоящий Запрос предложений в качестве условия принятия. Если у вас есть разумные основания полагать, что нарушение, описанное в пункте (b) FAR 52.203-7, могло произойти, вам следует сообщить об этом предполагаемом нарушении на горячую линию по вопросам этики RTI по телефону 1 877-212-7220 или отправить письмо по адресу ethics@rti.org. О предполагаемом нарушении вы можете сообщить анонимно.
16. Закон Джона С. Маккейна о разрешении национальной обороны на 2019 финансовый год - раздел 889. RTI не может использовать какое-либо оборудование или услуги определенных компаний или их дочерних и аффилированных компаний, включая Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company и Dahua Technology Company («Крытая технология»). В ответ на этот запрос предложения не указывайте расценки, включающие какие-либо Защищенные технологии. Любое предложение, включающее Защищенную технологию, будет считаться не отвечающим требованиям. Кроме того, если правительство Соединенных Штатов является источником средств для этого запроса предложений, полученный Поставщик не должен предоставлять какое-либо оборудование, систему или услуги, в которых используется Защищенная технология в качестве существенного или важного компонента.

Принятие:

Поставщик соглашается, о чем свидетельствует приведенная ниже подпись, с тем, что заполненный и

подписанный продавцом запрос, его предложение, включая все необходимые документы и содержащиеся в нем согласованные условия, составляют полное соглашение на оказание услуг, описанных в настоящем документе.

Кем: *(Название компании поставщика)*

Подпись: _____

Должность:

Дата: